



神奇冒险系列故事

兔巴哥

4

被遗弃的小狗

猪小弟见兔

神探太菲鸭

贝达·西舒 段若川 译



Jieli



神奇冒险系列故事

兔巴哥

4

被遗弃的小狗

猪小弟见鬼

神探太菲鸭

贝达·茜妤 段若川 译



接力出版社



LOONEY TUNES, characters, names and all related indicia are trademarks of Warner Bros. © 2000

“乐一通”系列卡通的所有形象、名称以及一切与之相关的标志均为华纳兄弟世界出版有限公司版权所有。未经许可，不得以任何形式使用。

神奇冒险系列故事丛书

兔巴哥④

贝达·蒿好 段若川 译

策 划：李元君 邓 平

责任编辑：王冀宾 夏 蓓

原出版公司：华纳兄弟世界出版有限公司

出 品 人：李元君

出 版 者：接力出版社（地址：广西南宁市园湖南路9号 邮编：530022

电话：0771-5863339 传真：0771-5850435）

发 行：接力出版社

承 印：深圳雅昌彩色印刷有限公司

开 本：特32开

印 张：3

印 数：30000-40001册

出版时间：2000年9月第1版

印 次：2001年4月第3次印刷

书 号：ISBN 7-80631-723-6/I·300

定 价：12.80元

桂图登字：20-2000-28

（版权所有，侵权必究）

质量服务承诺：如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题，可直接向承印厂调换。

（地址：深圳福田区上步工业区304栋西二楼 邮编：518028）

BEI YI QI DE XIAO GOU

被遗弃的小狗





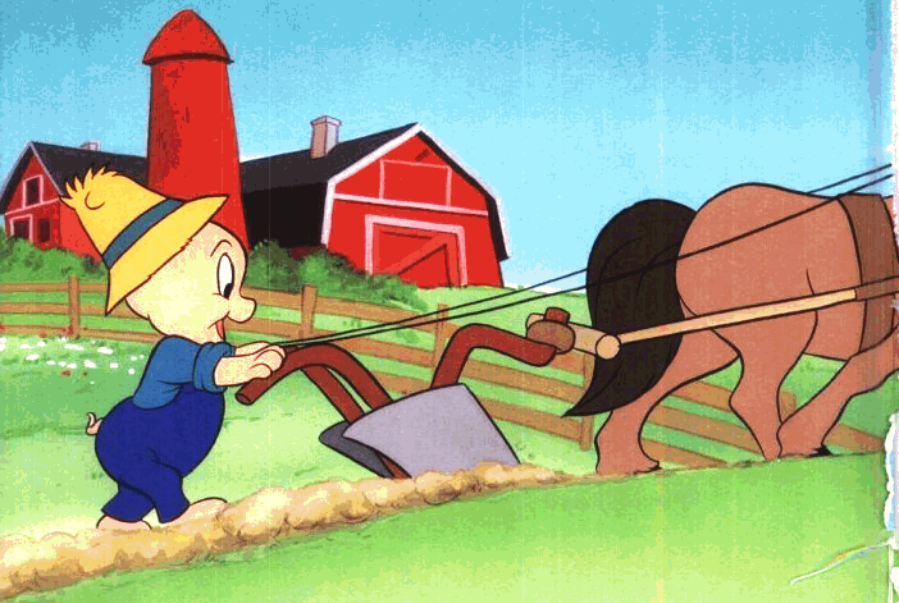
lái ba xiǎo gǒu yí gè nán rén shǒu lǐ ná zhe chéng wǔ cān de lán zi
“来吧，小狗！”一个男人手里拿着盛午餐的篮子，
cóng qì chē shàng xià lái tā bǎ zhuō bù pū kāi shàng miàn bái shàng chī de rán
从汽车上下来。他把桌布铺开，上面摆上吃的，然
hòu tā cóng dì shàng jiǎn qǐ yí gēn mù bàng shuō xiǎo gǒu nǐ kàn zhè gēn mù
后，他从地上捡起一根木棒，说：“小狗，你看这根木
bàng yǒu duō hǎo kuài qù zhǎo kàn tā dào nǎ ér qù le
棒有多好！快去找，看它到哪儿去了！”



shuō zhe tā bǎ mù bàng rēng de yuǎn yuǎn de xiǎo gǒu pǎo qù jiǎn mù bàng
说着,他把木棒扔得远远的。小狗跑去捡木棒
de shí hòu nà rén zhǐ yòng yí zhǎ yǎn de gōng fu jiù bǎ chī de dōng xī dōu shōu
的时候,那人只用一眨眼的工夫,就把吃的东西都收
dào lán zi lǐ zuān jìn qì chē lǐ pǎo le
到篮子里,钻进汽车里跑了。







dàn yuàn yǒu rén huì shōu liú yì tiáo kě lián de bèi yí qì de xiǎo gǒu fǒu
“但愿有人会收留一条可怜的、被遗弃的小狗，否
zé wǒ méi zhǔn huì bèi nǎ liàng lù guò de qì chē yà sǐ ne xiǎo gǒu shuō
则，我没准会被哪辆路过的汽车轧死呢。”小狗说。

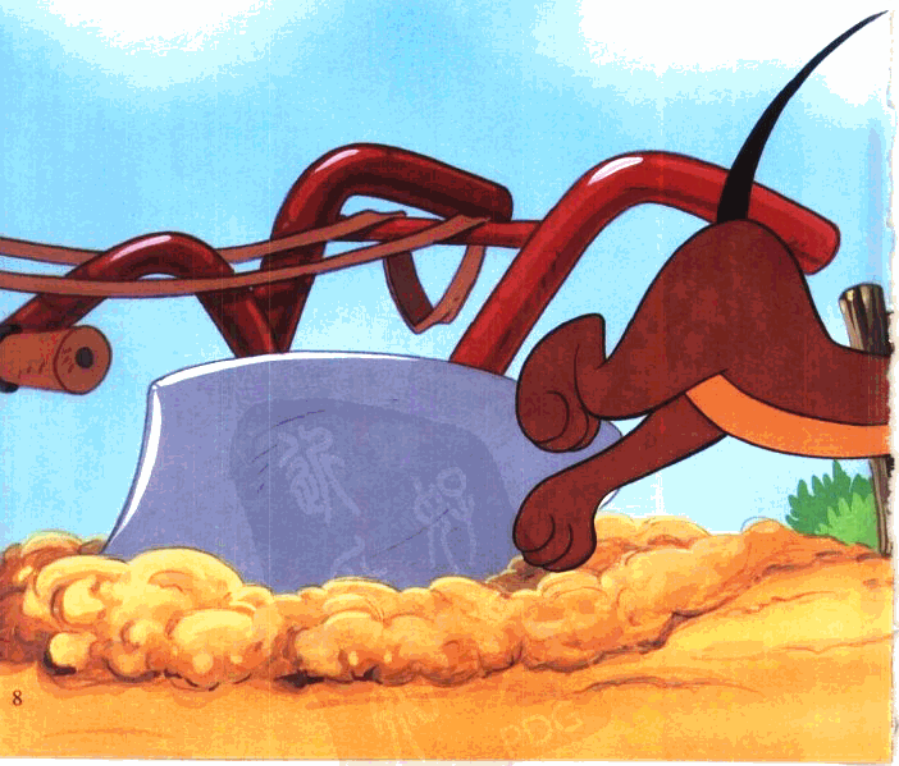
dàn shì suǒ yǒu de qì chē dōu cóng tā de shēn biān yì shǎn ér guò gēn běn
但是，所有的汽车都从它的身体边一闪而过，根本
méi yǒu rén lǐ huì tā xiǎo gǒu jī hū jué wàng le zhèng zài zhè shí tā tīng dào
没有人理会它。小狗几乎绝望了。正在这时，它听到
yuǎn chù yǒu rén zài hēng zhe gē tā jiù cháo chuán chū gē shēng de dì fāng pǎo
远处有人在哼着歌，它就朝传出歌声的地方跑
qù tā kàn dào le lǐ ba hòu miàn de zhū xiǎo dì
去。它看到了篱笆后面的猪小弟。

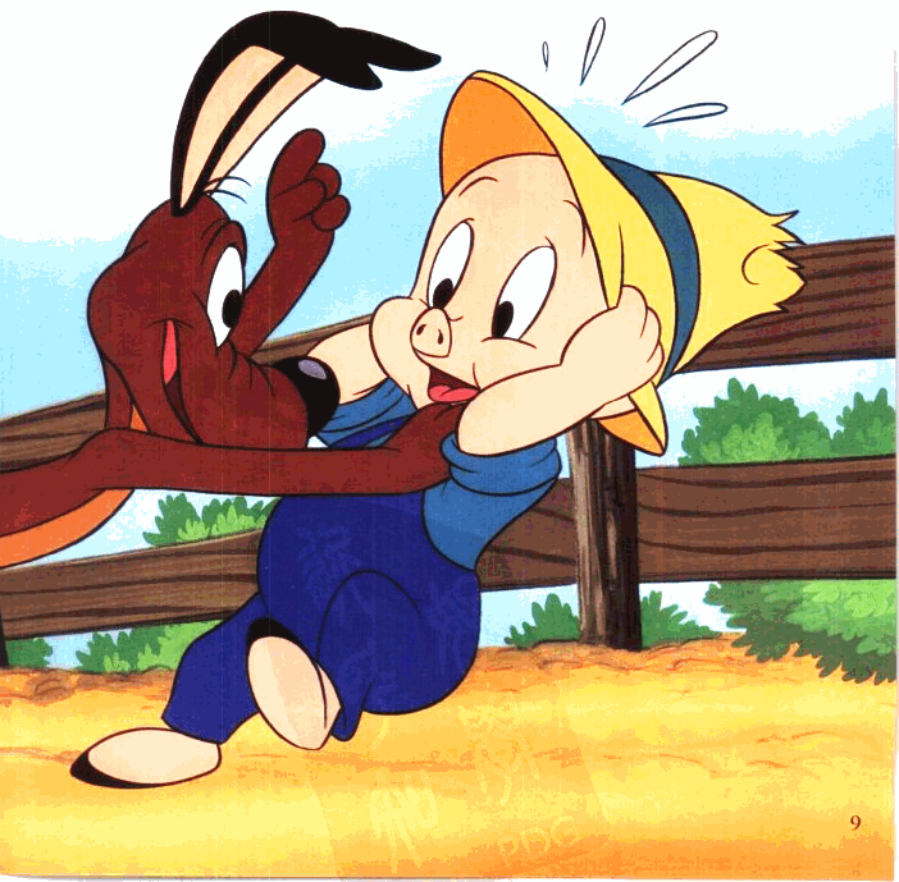


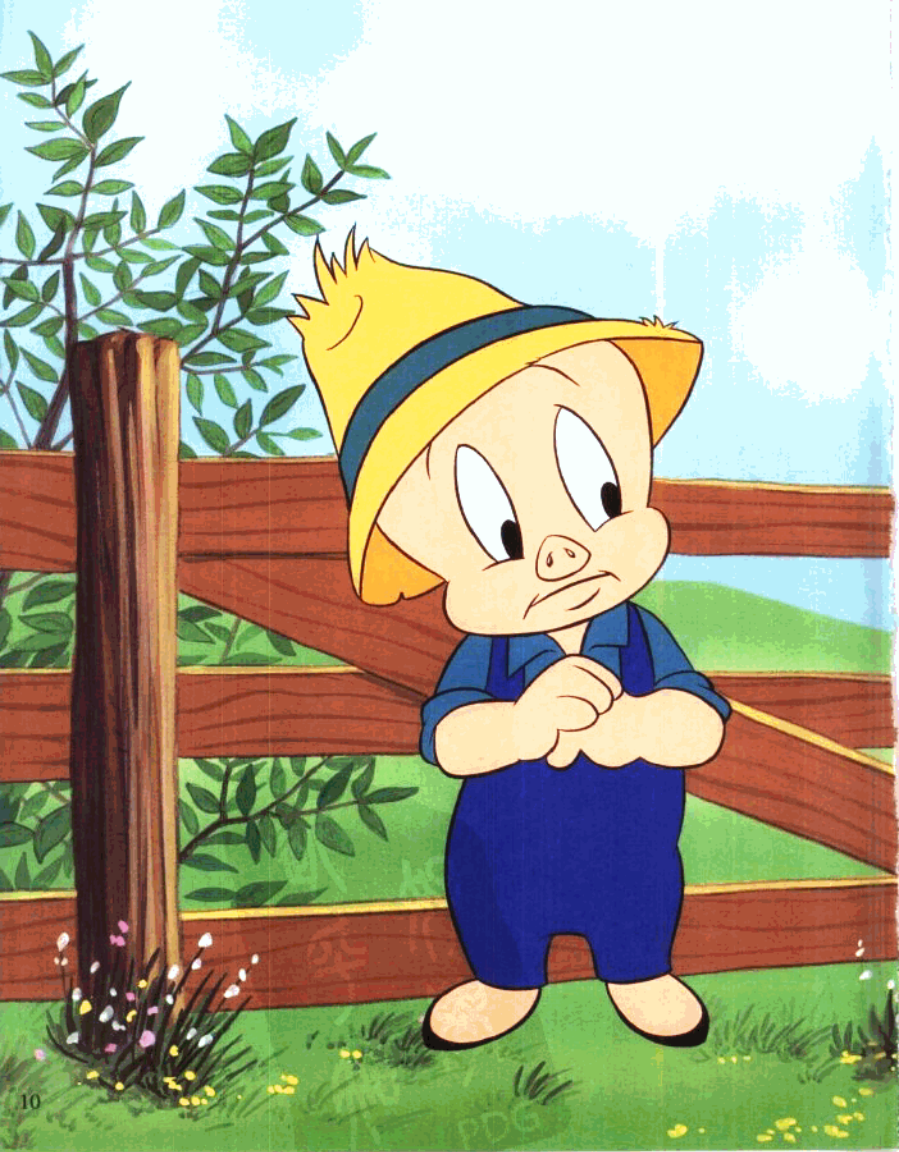
tā pū dào zhū xiǎo dì shēn shàng duì tā hǎn dào
它扑到猪小弟身上，对它喊道：

wǒ de nóng chǎng zhǔ péng you wǒ zhèng shì nǐ yào zhǎo de rén yí gè
“我的农场主朋友！我正是你要找的人。一个
xiàng nǐ zhè yàng jiàn guò shì miàn de rén bù néng méi yǒu yí tiáo kuài lè yòu zhōng
像你这样见过世面的人，不能没有一条快乐又忠
shí de gǒu lái gěi nǐ zuò bàn
实的狗来给你做伴。”

kě kě kě shì wǒ bù xū yào shén me gǒu zhū xiǎo dì shuō
“可……可……可是我不……需要什么狗。”猪小弟说。







xiǎo gǒu gǎn máng shuō suǒ yǒu de nóng chǎng zhǔ dōu xū yào yì tiáo gǒu lái
小狗赶忙说：“所有的农场主都需要一条狗来

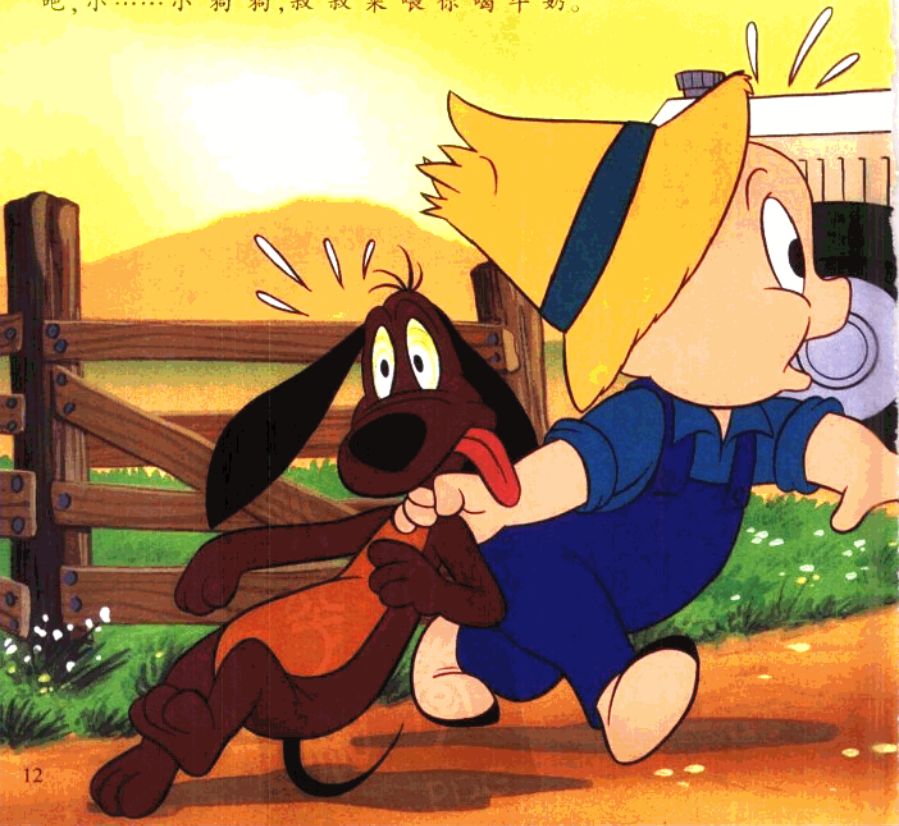
bāng máng zài shuō wǒ huì chéng wéi yì tiáo bàng jí le de liè quǎn wǒ huì xiàng
帮忙。再说，我会成为一条棒极了的猎犬，我会像
mù yáng rén yì yàng zhào kàn nǐ de yáng wǒ huì kàn jiā hù yuàn zài hán lěng de
牧羊人一样照看你的羊，我会看家护院，在寒冷的
dōng tiān de yè wǎn gěi nǐ zuò bàn shēn zhì zài fàn hòu gěi nǐ duān lái yì bēi kā
冬天的夜晚给你做伴，甚至在饭后给你端来一杯咖
fēi。”
啡。”

zhū xiǎo dì jiào dào bù bù guǎn nǐ shuō shén me wǒ bù yào gǒu xiǎo
猪小弟叫道：“不……不管你说什么，我不要狗。”小

gǒu dà kū qǐ lái
狗大哭起来。



zhū xiǎo dì jiū zhù xiǎo gǒu de bó zi dǎ suàn bǎ tā gǎn zǒu kě shì zài mén
猪小弟揪住小狗的脖子,打算把它赶走,可是在门
kǒu tā kàn dào le dòng wù bǎo hù xié huì de miàn bāo chē chē shàng de sī jī
口,它看到了动物保护协会的面包车,车上的司机
zhèng qì hū hū de dīng zhe tā zhū xiǎo dì tū rán huàn le zhòng kǒu qì bǎ xiǎo
正气呼呼地盯着它。猪小弟突然换了种口气,把小
gǒu bào zài huái lǐ hǎo xiàng tā shì gè wá wa shì de duì tā shuō lái lái lái
狗抱在怀里,好像它是个娃娃似的,对它说:“来……来
ba xiǎo xiǎo gǒu gǒu shū shū lái wèi nǐ hē niú nǎi
吧,小……小狗狗,叔叔来喂你喝牛奶。”



动物保护
协会

动物保护
协会



zhū xiǎo dì bǎ xiǎo gǒu ān zhì zài tīng lǐ de yì zhī kǒu dai lǐ
猪小弟把小狗安置在厅里的一只口袋里。

zài zhè zhè lǐ nǐ huì jué de bú cuò xiǎo xiǎo gǒu gōu nǐ
“在这……这里，你会觉得不错，小……小狗狗。你……

nǐ hái xiǎng yào xiē shén me ma
你还想要些什么吗？”

xiǎo gǒu shuō à shì de qǐng nǐ gěi wǒ ná xiē yóu zhá diǎn xīn hé qiǎo kè
小狗说：“啊，是的，请你给我拿些油炸点心和巧克

lì zài gěi wǒ ná fèn jīn tiān de bào zhǐ lái
力，再给我拿份今天的报纸来！”

zhū xiǎo dì chòng tā hǎn dào nǐ yǐ wéi nǐ shì shuí
猪小弟冲它喊道：“你以为你是谁！”

